

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН
ЕВРАЗИЙСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМ. Л.Н. ГУМИЛЕВА
ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ
КАФЕДРА ТЕОРЕТИЧЕСКОЙ И ПРИКЛАДНОЙ ЛИНГВИСТИКИ (КАЗАХСТАН),

УРАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ГОРНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ (РОССИЯ)
КАФЕДРА ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ И ДЕЛОВОЙ КОММУНИКАЦИИ



ТЕКСТ В СИСТЕМЕ ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ ЯЗЫКУ И ЛИТЕРАТУРЕ

Материалы X Международной
научно-практической конференции

г. Екатеринбург, 2022

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН
НАО «ЕВРАЗИЙСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ИМ. Л.Н. ГУМИЛЕВА»**

**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФГБОУВО «УРАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ГОРНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»**

**ТЕКСТ В СИСТЕМЕ ОБУЧЕНИЯ
РУССКОМУ ЯЗЫКУ И ЛИТЕРАТУРЕ**

**Екатеринбург
2022**

УДК 81'42
ББК 81.2-5
Т 32

Редакционная коллегия:

Е.А. Журавлёва (отв. ред., Казахстан), Л.Г. Юсупова (отв. ред., Россия),
Ж.А. Джамбаева, Г.К. Аюпова, Д.С. Ташимханова (Казахстан)

Т 32 Текст в системе обучения русскому языку и литературе:
материалы X Международной научно-практической конференции / Отв.
ред. Е.А. Журавлёва, Л.Г. Юсупова. – Екатеринбург: Изд-во УГГУ, 2022. –
360 с.

ISBN 978-5-8019-0535-8

Сборник содержит статьи участников X Международной научно-практической конференции «Текст в системе обучения русскому языку и литературе», организованной по инициативе кафедры теоретической и прикладной лингвистики ЕНУ им. Л.Н. Гумилева (Казахстан) совместно с кафедрой иностранных языков и деловой коммуникации УГГУ (Россия). Материалы посвящены тексту как объекту лингвистического исследования, его функционированию в поликультурном пространстве, интерпретации художественного текста, отражению в тексте русской культуры, внедрению новых информационных технологий в преподавание русского языка и литературы.

Издание предназначено широкому кругу научных работников и преподавателей, а также докторантам, магистрантам и студентам, интересующимся проблемами исследования текста.

УДК 81'42

ISBN 978-5-8019-0535-8

© Евразийский национальный университет им. Л.Н. Гумилёва, 2022

© Уральский государственный горный университет, 2022

© Авторы, постатейно, 2022

1. Азимов Э. Г., Щукин А. Н. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам). М.: Издательство ИКАР, 2009. 448 с.
2. Ипполитова, Н. А. Текст в системе обучения русскому языку в школе: Учебное пособие для студентов пед. вузов / Н.А. Ипполитова. М.: Флинта, Наука, 1998. 176 с.
3. Кабдолова К.Л. и др. Русский язык: Учебник для 8 кл. общеобразоват.шк. / К.Л. Кабдолова, З.К.Сабитова, Л.Т.Килевая. Алматы: Мектеп, 2016. 236 с.
4. Нелюбин Л.Л. Толковый переводоведческий словарь / Л.Л. Нелюбин. 3-е изд., перераб. М.: Флинта: Наука, 2003. 320 с.
5. Сабитова З.К., Складченко К.С. Русский язык. Учебник для 8 кл. общеобразоват. шк. Алматы: Мектеп, 2018. 264 с.

УДК 811.161.1

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЦИФРОВЫХ ТЕХНОЛОГИЙ В ОБУЧЕНИИ РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК НЕРОДНОМУ

Аюпова Г.К.,¹ Ибраева Ж.Б.²

¹ Евразийский национальный университет им. Л.Н.Гумилева

² Казахский национальный педагогический университет им. Абая

г. Нур-Султан, г. Алматы, Казахстан

Статья посвящена актуальной проблеме возможностей использования цифровых технологий в процессе обучения русскому языку студентов неязыковых факультетов. Включение и использование цифровых инструментов в проектной деятельности в учебном процессе позволяют разнообразить виды учебной деятельности, повысить эффективность обучения и уровень мотивации к изучению русского языка как неродному.

Ключевые слова: цифровые технологии, цифровизация, цифровые инструменты, обучение, ресурсы, проектная технология, проектная деятельность

THE USE OF DIGITAL TECHNOLOGIES IN TEACHING RUSSIAN AS A NON-NATIVE LANGUAGE THE USE OF DIGITAL TECHNOLOGIES IN TEACHING RUSSIAN AS A NON-NATIVE LANGUAGE

The article is devoted to the actual problem of the possibilities of using digital technologies in the process of teaching the Russian language to students of non-linguistic faculties. The inclusion and use of digital tools in project activities in the educational process makes it possible to diversify the types of educational activities, increase the effectiveness of training and the level of motivation to learn Russian as a non-native language.

Keywords: digital technologies, digitalization, digital tools, training, resources, project technology, project activity.

Одним из трендов современного образования является все большая интеграция цифровых технологий в образовательный процесс. Процесс всеобщей цифровизации и развитие информационных технологий требуют модернизации современного образовательного процесса. В этой связи необходимо серьезно и тщательно подходить к выбору инновационных образовательных технологий и соблюдать принципы, позволяющие наиболее эффективно внедрить данные технологии в процесс обучения.

«Цифровые технологии, по определению С.В.Титовой, – это такое средство, с помощью которого успешно решаются вопросы интенсификации и оптимизации образования, воспитания личности, адаптированной к жизни в информационном обществе» [1: 9].

Современные цифровые технологии в образовательном процессе призваны способствовать интенсификации процесса обучения, повышению качества образования и эффективности обучения, позволяют разнообразить содержание, методы и формы обучения, стимулируют обучающихся к самостоятельному решению учебных задач, формируют навыки самостоятельной работы.

Основным направлением развития современной системы образования в целом, современной методической парадигмы обучения языкам в том числе, является системная интеграция цифровых технологий в образовательный процесс. Проблемы и перспективы использования цифровых технологий в языковом образовании для всех этапов обучения, как в среднем, так и высшем образовании, многообразия возможностей существующих и перспективных ИКТ и инновационных педагогических методов, основанных на применении ИКТ, являются предметом рассмотрения многих ученых и методистов [2, 3, 4].

В настоящее время первостепенную актуальность для системы высшего образования приобретает задача использования цифровых технологий, интернет-ресурсов, онлайн-сервисов для моделирования профессиональной и исследовательской деятельности высшей школы, переход от репродуктивного к творческо-проблемному типу обучения. По мнению исследователей, «основным направлением развития современной системы образования сегодня является системная интеграция цифровых технологий в образовательный процесс. Главным представляется не «прочтение» с помощью компьютера или мобильного устройства целого курса или его фрагментов и контроль усвоенного [1:9], а «более высокий уровень репрезентации в учебном процессе осваиваемого объекта, переход от описательного представления этого объекта к моделированию его существенных свойств» [5: 4].

Использование современных цифровых технологий, в число которых включаются информационные, компьютерные, мобильные, сетевые технологии, не только позволяет решить одну из главных задач обучения – повышение уровня владения русским языком, но и в значительной степени способствует повышению мотивации и познавательной активности в процессе обучения русскому языку благодаря различным мультимедийным и интерактивным ресурсам. Это позволяет эффективно организовать учебный процесс в целом, и самостоятельную работу в частности.

Однако следует помнить, что, не смотря на значительные преимущества цифровых средств обучения, они не смогут полностью заменить преподавателя, а создают условия для творческого их применения в образовательном процессе, позволяющие сделать занятия разнообразными, интересными. Цифровые сервисы, различные интернет-платформы являются важным инструментом формирования коммуникативных, в том числе профессионально-коммуникативных компетенций и необходимым ресурсом для повышения мотивации к изучению русского языка как неродного. И здесь мы совершенно солидарны с мнением исследователей, которые утверждают, что «для современного преподавателя важно не просто уметь пользоваться технологиями, а делать это творчески, методически осмысленно, осознавая их возможности и ограничения» [6: 4].

Сегодня при обучении студентов русскому языку предоставляются возможности интегрирования цифровых инструментов в традиционный урок, причем от самых простых (сайтов, социальных сетей, чатов, форумов) для осуществления обратной связи, и до более развитых цифровых инструментов в проектной деятельности (для создания и применения новых способов и методов обучения).

Реализация проектной технологии и использование различных цифровых ресурсов признается эффективным при обучении студентов русскому языку как неродному. Проект является одним из активных форм

деятельности и один из основных для формирования коммуникативных, языковых, профессиональных компетенций студентов, предполагает высокую степень включенности обучающихся в образовательный процесс по созданию проектного продукта и, безусловно, организацию условий для творческой и познавательной самореализации обучающихся при решении образовательных задач [7].

В зависимости от целей и задач выделяют следующие типы проектов: *по предметно-содержательной деятельности*: практико-ориентированный, исследовательский, творческий, ролевой, информационный, мини-проекты, монопроекты, межпредметные проекты; *по сроку реализации*: краткосрочные и долгосрочные; *по форме работы*: индивидуальные и командные. Для обучения иностранным языкам исследователями (М.Ю. Бухаркина, Л.И. Палаева) предлагаются следующие типы проектов: лингвистические телекоммуникационные, культурологические, игровые, социокультурные (социальные, культуроведческие, социолингвистические). Каждый из этих типов может быть представлен при изучении собственно лингвистических тем, так и при обсуждении лексических тем в рамках силлабуса.

Проект выполняется в несколько этапов, которые реализуются в виде аудиторной работы на занятии и самостоятельной работы дома.

Под понятием «проект» мы понимаем деятельность по созданию продукта проекта: инфографики в виде интерактивного буклета, плакатов, резюме, презентаций, ментальных карт, видеороликов, видеосюжетов, видеофильмов и др. Приемы работы зависят от специфики проекта. Можно использовать такие методы как «мозговой штурм», «кейс-стади» (case-study), «фишбоун» и др. При создании макета продукта, реализации и оформления результатов работы можно использовать цифровые инструменты интернет-ресурсов и сервисов как GoogleForms, Google Slides, Miro, Canva.

Универсальный алгоритм работы над проектом: формулирование проблемы и выбор путей решения проблемы, определение целей и задач с учетом выбранной гипотезы, обсуждение полученных результатов и оформление результатов исследования. Безусловно, в основе проекта содержится значимая проблема, для решения которой студенту необходимо проявить не только знания языка, а также продемонстрировать коммуникативные, творческие умения. Например, на занятиях по русскому языку (уровень В2) обсуждаются проблемы современной семьи, причин разводов, проблем социальной роли мужчины и женщин, проблем современной молодежи, пути решения социальных проблем, новые открытия ученых: перспективы использования и возможные риски, достижения в области изучаемой науки и др.

Интересным опытом стало выполнение студентами индивидуального мини-проекта на завершающем этапе при обучении русскому языку по темам, связанным с письменной и устной деловой коммуникации. В качестве задания для самостоятельной работы студентам предлагается изучить особенности деловой этики и этикета зарубежных стран по выбору и выполнить телекоммуникационный проект. На выполнение данного задания отводится от 2-х до 4-х недель. Конечный продукт мини-проекта – мультимедийная презентация, описание работы или видеопроjekt (не более 10 минут). Поэтапная работа над созданием видеопроекта в рамках самостоятельной работы ведет к активизации мыслительной деятельности, развитию навыков критического мышления, творческого подхода, повышению уровня мотивации к изучению русского языка и интереса применению цифровых технологий.

Таким образом, использование цифровых технологий при реализации проектной деятельности при обучении русскому языку как неродному способствует успешному формированию лингвистической, коммуникативной и информационной компетенции, ведет к повышению результативно-

сти обучения и эффективности усвоения учебного материала, раскрытию творческого потенциала обучающегося.

Библиографический список

1. Титова С.В. Цифровые технологии в языковом обучении: теория и практика. М.: Издательство «Эдитус», 2017. 248 с.

2. Информационные и коммуникационные технологии в образовании: монография / Под ред.: Б. Дендева. М.: ИИТО ЮНЕСКО, 2013. 320 с.// URL: <https://iite.unesco.org/pics/publications/ru/files/3214728.pdf>

3. Федотова Е.Л. Информационные технологии в науке и образовании: учебное пособие / Е.Л. Федотова, А.А. Федотов. М.: Форум, 2018. 256 с.

4. Сысоев П.В. Информационные и коммуникационные технологии в лингвистическом образовании. Обучение иностранному языку: учебные интернет-ресурсы, блок-технология, вики-технология, подкасты, сервис «Твиттер». М.: Либроком, 2019. 264 с.

5. Киршев С.П., Киршева Н.В. Компьютер как средство повышения эффективности учебного процесса // Тр.учен.ГЦОЛИФКа. 75 лет: Ежегодник. М., 1993. С.162-167. // [Электронный ресурс] Режим доступа: <http://lib.sportedu.ru/GetText.idc?TxtID=122>, свободный, Яз. Рус.

6. Назаренко А.Л., Дугарцыренова В.А. Дистанционное обучение иностранным языкам: принципы, преимущества проблемы // Вестник Московского университета. Серия 19: Лингвистика и межкультурная коммуникация. М., 2005. С. 71-76.

7. Баранов Т.В. Активные методы обучения на уроках русского языка и литературы // Приоритетные направления развития науки и образования: сб. статей XII Международной научно-практической конференции. Пенза: Наука и Просвещение, 2020. С. 73-75.